



**Pil-pilean**

INDICIOA

Soraluzeko hilabeteakaria  
2023ko abendua · 405 alea

FRANCIS  
LARRAÑAGA  
**BASERRIEN  
HISTORIALARI  
NEKAEZINA**



## PIL-PILEAN 405

2023ko abendua

Azaleko argazkiaren egilea:  
Egoitz Unamuno.

## Aurkibidea

- |    |                                                                                         |                                                                                        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 4  | <b>Elkarrizketa</b> Francis Larrañaga                                                   | IRITZIA                                                                                |
| 6  | <b>Begira</b> Blues Hotsak                                                              | 3                                                                                      |
| 8  | <b>Zer berri</b> Aktualitateko albisteak                                                | <b>Neuretik</b> Jokin Oregi <i>Gustavo Igelaren Kronika</i>                            |
| 12 | <b>Argazki bidez</b> 'Klitxe egunak'                                                    | 16                                                                                     |
| 18 | <b>Erreportajea</b> 2023ko urtekaria                                                    | <b>Gutunak</b> Marian Begil <i>Partaidetza prozesua edo pantomina parte-hartzailea</i> |
| 24 | <b>Kirola</b> Mikel Recio, Waterpoloia                                                  | 16                                                                                     |
| 25 | <b>Kultura</b> Ezoziko Ama Abesbatza, Olentzero eta Mari Domingi eta Erregeen Kabalgata | 17                                                                                     |
| 26 | <b>Sakonean</b> Atxolingo jaiotza                                                       | <b>Komiki tira</b>                                                                     |
| 28 | <b>Sakonean</b> Fernando Garcia Sagasta                                                 | <b>Hausnarketa</b> Kezkatzen zaitu pantallen erabilerak?                               |
| 30 | <b>Zerbitzuak</b> Zorion-agurrak, oroitzak, iragarki laburrak...                        | 17                                                                                     |
|    |                                                                                         | <b>Puntua</b> Aritz Arizaga <i>Ez da giro</i>                                          |



**Pil-pilean herri komunikabidea**

**TOKIKOM**

**Argitaratzailea**  
Pil-pilean Euskaltzaleen Topagunea  
Errabal kalea 15-1, PK 27  
20590 Soraluze

**Erredakzioa**  
Ubane Madera  
ubane@pilpilean.eus  
Egoitz Unamuno  
egoitz@pilpilean.eus  
605 706 086

**Publizitatea**  
publizitatea@pilpilean.eus

**Zuzentzailea**  
Miren Gallastegi

**Diseinua**  
Goiena  
Oier Larreategi (moldaketak)

**Maketazioa**  
Oier Larreategi

**Inprimategia:**  
Gertu Koop.

**Banaketa:**  
Pil-pilean Ekoizpena

**Lege Gordailua:**  
SS-537-2000

**Tirada:** 2.100 ale

**Babesleak**

**GOKI**  
erreformak

**SORALUCE**



**EUSKO JAURLARITZA  
GOBIERNO VASCO**

**KULTURA ETA HIZKUNTZA  
POLITIKA SAILA**

Kultura eta Hizkuntza Politika Sailak  
(Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak) diruz lagundua



Gipuzkoako Foru Aldundia



**SORALUZEKO  
UDALA**

# Gustavo igelaren kronika



JOKIN OREGI

**J**im Hensonek esana da haurrek ez dutela gogoratzen haiei erakusten saiatzen garena, garen hori gogoratzen dutela baizik. Ondorioztatu dezakegu garrantzi handiagoa ematen diotela nagusiok egiten dugun horri esaten dugunari baino. Eredua ekintzetatik dator eta ez horrenbeste hitzetatik. Jim Heson Gustavo ugaraxua sortu zuen artista izan zen, besteak beste, ezingo diogu arrazoia ukatu!

Haurrengan guztiak du erabateko eragina eta onura eta kalteak betirako geratuko zaizkie txertatuta, gertaera txotxoloenak zein zauri lazgarrienak. Raquel Castels lagunak orain gutxi helarazi zidan Palestinan berak egindako dokumentala. Lotura estua du hango biztanleekin, eta duela hamar urte Israeldar polizia eta armadak atxilotutako haurren inguruko lana plazaratu zuen. Ordu eta pikuko dokumentala. Testigantza ematen duten haur eta gaztetxoek bizitako esperientzia beldurgarria da, hamar urte beranduago haietakoren bat Hamaseko kide basatienetakoa bihurtu zitekeela irudikatzeraino.

Muturreko esperientzietatik gurera hurbilduta ere aurkitzen dugu nahikoa motibo kezkatuta bizitzeko. Azken boladan kritikak hauspotu ditu, esaterako, haurrek pornoa kontsumitzeko duten erraztasunak, batez ere porno eredu jakin bat non emakumea objektu huts eszenaratzen den. Edo eta sare sozialetan hain sarria den biolentzia, iraina eta kalapita.

Eta hurbilagoa bagatoz, zer eragin du haurrengan gurasoak erretzen edo mozkortzen ikusteak naturaltasun osoz? Edo nola iraintzen dugun hurkoa ideia ezberdinak izanagatik? Edo edozein injustiziaren aurrean nola kikiltzen garen konturatzen direnean? Ze eragin du haiengan bizitzari aurre egiteko kapaz ez garela jabetzeak? Zahar egoitzak lepo daudela ikusteak? Kanean eskean ari denaren aurretik lasai antzean pasatzeak? Ez ote diren adibide hauek aurrekoak bezain muturreko...

Eskerrak samurtasuna ere baden, laztana, esker ona, konplizitatea, solidaritatea, errespetua, eskuzabaltasuna, barre eta algara, maitasuna eta Jim Heson!

Haren beste esaldi bat bukatzeko: "Errazagoa da ezkorra izatea, ziniko bat izatea, eta munduaren suntsipena iragartzea hura hobetzeko saiakera egitea baino. Eta guk azken hori egiteko betebeharra dugu." Ezingo diogu arrazoi ukatu.

**ZER ERAGIN DU  
GURASOAK ERRETZEN  
EDO MOZKORTZEN  
IKUSTEAK  
NATURALTASUN OSOZ?**

# “Baserrien eta baserritarren historia handia da”

---

**ARGAZKIA ETA TESTUA:** EGOITZ UNAMUNO.

---

Azken hamar urteotan, sortzez plazentziatarra den gizon batek buru-belarri dihardu herriko baserrien gaineko historia jasotzen. Bere asmoa da auzo bakoitzeko baserrien historiarekin liburu bana osatu eta argitaratzea, duela urte batzuk Bergarako baserriekin egin zuen moduan. Francis Larrañaga du izena baserrien historia biltzaile nekaezin honek.

## **Nor da Francis?**

Ni Francis Larrañaga Guridi naiz. Plazentzian jaio nintzen 1949an, Plaza Zaharrean, Arregia Suso esaten zitzaion etxe zaharrean (gaur egun Kutxabank dagoen lekuan zegoen) eta bertan bizi izan nintzen hamalau urte bete nituenera arte. Bergarara ezkondu nintzen eta gaur egun bertan bizi naiz.

## **Nolatan ekin zenion baserrien historia ikertzeari?**

Aitita-amamak ez nituen ezagutu eta aita ere artean mutikoa nintzela hil zen. Hain zuzen, nire aurrekoak nor ziren, nola bizi ziren eta zein arazo zituzten jakin nahi izatetik erne zitzaidan historiarekiko afizioa. 2005ean, osasun arazo larri bat izan nuen eta lanerako ezintasun iraunkorra eman zidaten. Orduan ekin nion buru-belarri ikerketa lanari. Amona Bergarako Basalgo baserrikoa nuen eta haren aurrekoen arrastoari segika, lan eremu handi bat deskubritu nuen: baserrien eta bertako bizilagunen historia.

Gero, hainbat pertsonak kontsultak egin zizkidaten eta hasi nintzen senitarteko eta lagunendako lantxo batzuk egiten. Kide egin nintzen Antzinako elkartean -euskal genealogia ikertzen duen taldea- eta harrezkero, lau liburu argitaratu ditut neure kasa: hiru ‘Begarako abizenak, leinuak eta oinetxeak’ seriearen barruan -148 baserriren inguruko informazioarekin- eta beste bat Bergarako erroten gainekoa.

## **Zer historia mota jasotzen duzu?**

Baserri bakoitzaren historia, eraiki zutenetik 1950era artekoa. Horretarako, batetik, ateratzen dut informazioa artxiboetatik eta, bestetik, baserrian bizi direnengandik. Artxiboetako lehen

dokumentuak duela 500 urte ingurukoak dira: ezkontza kontratuak, testamentuak, pleituak, salerosketak, etab. Eskuizkribu horien bidez jakin daiteke pertsona bat nondik etorri zen, norekin ezkondu zen, zer nolako jabetzak zituen, zein ohitura... Ondoren, informazio hori kontrastatzen dut baserrietako bizilagunekin eta batzuetan osatzen dut baserrian ateratzen ditudan argazkiekin edo lagatzen dizkidaten argazki zaharrekin. Ikerketa etnografikoa da. Azken batean, nik jasotzen dudana baserrien eta bertako bizilagunen historia da, pretentsio handirik gabea. Nire nahia da lekukotasun bat lagatzea, noizbait norbaitek abizenarengatik edo bertan bizi izan delako iragana kontsultatu nahi badu, eskura izan dezan. Batzuentzat baserrien eta baserritarren historia txikia izango da, niretzat, handia da.

## **Eta, orain, Soraluzekoei heldu diezu.**

Bai, azken hamar urteotan dihardut lau auzoetako baserrien gaineko historia aztertzen. Dagoeneko, jasota daukat artxiboko informazioa eta baserri askotan izan naiz bisitan. San Andres auzokoa da aurreratuen daukadana. Dena den, nire asmoa da lau auzoetako lanak osatzea eta argitaratzea, liburu bat auzo bakoitzeko edo, agian, kasuren batean, bi auzo liburu batean, bolumenaren arabera.

## **Zer nabarmenduko zenuke San Andres auzoko baserrietan?**

Nik dakidala San Andresen baserri bakar bat dago gaur egunera arte jatorrizko abizenarekin lotura mantendu duena, 500 urtetan zehar, belaunaldiz belaunaldi: Arizaga. Topatu ditut kontu kurioso gehiago ere, esaterako, 1580an, Izurri beltza zela eta, Izagirre baserrian familiako kide denak hil ziren, mutil gazte bat izan ezik. Halako detaile asko daude.

## **Noiz argitaratuko duzu?**

Nire asmoa da San Andreskoa datorren urtean argitaratzea eta gainerakoekin nahi nuke urtean bat ateratzea. Osasuna lagun, datozen bi-hiru urteetan denak kaleratuko ditut.



## Hurrengoaren esperoan

**ARGAZKIA:** JUAN FERNANDEZ

**TESTUA:** ANDER GOMEZ

Azaro bukaeran ospatu zen Blues Hotsak eta, beste behin, goi-mailako musikariak ekarri ditu Errabal Kultur Elkartek.

Belar Hostoak taldeak ireki zuen jaialdia eta, egunetara, proiektuaren ahots den Jon Gurrutxagak Rory Gallagher gitarristari idatzitako liburua aurkeztu zuen, entzuleei ale bana oparituz.

Euskaldunez gain, estatuan zein mundu mailan sona handia duten artistak ere izan ziren: Gitarra eskuan besterik ez zuela, dantzan eta kantuan jarri zuen leporaino betetako antzokia Depedrok; eta Gisele Jackson diva estatubatuarra, The Shu Shu's taldearekin, inoiz herrian entzundako ahots onenetakoa erakutsi zuen.

Oholtza berera igo ziren Musika Eskolako konboak, Soraluzek duen "musikarien herri" izena defendatzera.

Bukatzeko, Amythology tributu taldeak jo zuen eta, aurrez proiektatutako Amy Winehousen filmak, aukera eman zuen bere kantak hobeto ulertu eta disfrutatzeko.

Antolakuntzatik, oso positiboki baloratu dute edizioa. Aurrera begira, ordea, formatuan aldaketak egingo dituztela agindu dute, jaialdiari «zabal bideak emateko» eta herritarrengana «are gehiago gerturatzeko». Beraz, aurtengoa amaitu berri, hurrengoak ekarriko dizkigun nobedadeen esperoan gaude jada.







M. Oregi (Atxolin), M. Goenaga (Keixeta), M. Quintanilla (zinegotzia) eta A. Ugalde gurasoa.

# Jaso Burua taldea sortzen

Pantailen gehiegizko erabilerarekin edo haien erabilera okerrarekin arduratuta, Jaso Burua Soraluze sortzeko lehen pausoak eman dituzte, guraso baten ekimenez, Atxolin eta Keixeta elkarteek eta Udalak

Herrira ere ailegatu da mugikorrek eta pantailekin egiten den erabilera desegokian arreta jarri nahi duen mugimendua. Jaso Burua Soraluze izena hartu du eta berau bultzatzen ari dira Ane Ugalde gurasoa, Atxolin eta Keixeta guraso elkarteak eta Udala.

Datozen asteotan, Jaso Burua Soraluze egituratuko duen talde eragilea sortuko dute. Gaiarekin interesa duen edozein izan daiteke kide. Halaber, gaia lantzen hasteko lehen ekimena antolatu dute, Miren Ros bidelagunaren eta adituaren hitzaldia, urtarrilaren 17an, 18:00etan, antzokian. Hain justu, ordura arteko tartea zabalduko dute talde eragilea osatzeko eta

hitzaldi hori ere baliatuko dute horretarako. Behin talde eragilea sortuta hasiko da martxan Jaso Burua Soraluze.

## Indarrak batu, eragiteko

"Lehen helburua da sentsibilizazioa eta kontzientziazioa, begiak zabaltzea. Hau daukagu, arazo bat da, ez da broma eta konturatu gaitezen. Ez dakigu zer egin behar dugun, baina goazen indarrak batzera, kontzientzia eta kezka orokortzera eta ardurak hartzera, eta hori familien, elkarteen, eskolen, herri eragileen eta Udalaren artean egiten bada, hobe", esplikatu du Ane Ugaldek.

**Pantailak Internetarako sarbide** Ekimenaren bultzatzaileek azpimarratu dutenez, esparru asko dituzte lantzeko. "Gai zabala da; adinaren arabera, kezka desberdinak daude; mugikorren erabilera goiztiarra da kezka bat, beste bat da pantailen gehiegizko erabilera, sare sozialak... "Adibidez, eskolan, haur txiki batzuegan antzematen ari dira hizkuntza atzerapena pantailen erabileraren ondorioz. DBHn, mobila dutenean, kezka da zein erabilera egiten duten, zer arazo sortzen diren, zer gatazka, zer ikusteko erabiltzen den eta mugikorrek helduok egiten dugun erabilerarekiko kezka ere hor dago", dio Maite Quintanilla Haur eta Gazte zinegotziak. Maialen Oregi Atxolin elkarteeko kideak gaineratu duen moduan, "pantaila da gauza bat eta Interneteko sarbidea beste bat, hor daude sare sozialak, youtube, ciberbullynga... Soraluzen dagoeneko izan dira ciberbullyng kasuak".

## 12 urtera arte mugikor barik

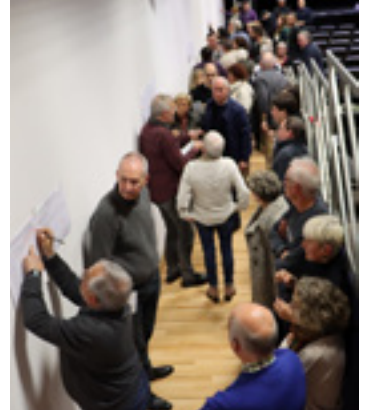
Jaso Burua Soraluze ekimenaren aurrekaria LH3 mailako umeen (8 urteko umeak) 42 gurasotatik 26k sinatu duten kontratu bat da. Mugikorren erabilera goiztiarra mugatu nahian, konpromisoa hartu dute euren seme-alabei mugikorrik ez oparitzeko 12 urte bete arte. Irailean, Ane Ugalde gurasoko bultzatu zuen ekimena eta Soraluzera ez ezik, Eibarreraino ere ailegatu da.

**ERABILERA GOIZTIARRA, INTERNET, CIBERBULLYNG-A... KEZKA ITURRI UGARI DAUDE LANTZEKO**





Unai Larreategi alkateak aurkeztu zuen Udalaren planteamendua.



Herritarrek talde dinamikan.

# Argi berdea bi presatan

Azaroaren 29an presen prozesuaren laugarren eta, oraingoz, azken saioa egin zen. Udala Olako eta Zuloagako presetan eskuhartzea baimentzearen alde agertu zen eta gehiengoak ontzat eman zuen.

Ehun herritar baino gehiago hurreratu ziren presekin lotutako prozesuaren laugarren saiora. Bertan, Unai Larreategi alkateak Udalaren planteamendua aurkeztu zuen, azpimarratuz udal-korporazio osoaren oniritzia zuela.

**Argi berdea Olan eta Zuloagan**  
Udalak lau ondorio atera ditu prozesuan: Presak "kaltegarriak" direla ibaiarentzat, betetzen dituzten "funtzio sozialak" kontuan hartu behar direla, "uholde arriskuan" eragiten dutela eta ondarea balioan jartzeko "modu ezberdinak" daudela. Ondorio horietan oinarrituta, Zuloagako eta Olako presen

kasuan Udalak ez du ikusi arrazoirik esku-hartzea eragozteko eta planteatu du "erreparorik ez" ipintzea bertan esku hartzeko, ostera, Olabarrenako eta Igarateko presen kasuan, bestelako planteamenduak egin ditu. Olabarrenako presaren kasuan, aipatu du bertako iruditeriak ez daukala Igaratekoak adinako "erreferentzialtasunik", baina bertan esku hartzeko "bi aktuazio ezberdin" jaso dituela eta, Ura Agentziari eta Aldundiari eskatu die proiektu "bateratu bat" aurkez dezatela. Igarateko presaren kasuan, berriz, baloratu du bertakoa "erreferentziatzeko iruditeria" dela eta erakundeak gonbidatu

ditu beste proiektu bat aurkeztera, "soraluzetarren iritziak, ondarea eta ibaiaren bukaerako irudia" kontuan izango dituen. Horrekin batera, agindu du proiektua eskuartean izandakoan, eztabaida berriz mahai gainean jarriko duela.

## Herritarren oniritzia

Planteamenduak Antzokian batu ziren herritarren oniritzi zabala jaso zuen: %70a alde agertu zen, %12a berehala eraistearren alde eta %18a bere horretan lagatzearen alde. Onespena jasota, Udalak abenduko Hirigintza Batzordean aztertu du gaia eta aho batez prozesuaren balorazio "positiboa" egin ostean, erabaki du datozen egunetan planteamenduaren berri ematea Urari eta Aldundiari.

## UDALAK EZ DU IKUSI ARRAZOIRIK ZULOAGAN ETA OLAN ESKU-HARTZEA ERAGOZTEKO

# Bi okupazio kasu izan dira abenduan

Pertsona batek bi etxebizitza okupatu ditu; lehenengotik joan egin zen Udaltzaingoak berarekin berba egin eta gero; bigarrenetik ez du joan nahi

Abenduan, pertsona batek bi etxebizitza okupatu ditu Soraluzean. Bata, hilabete hasieran okupatu zuen, Errabal kalean. Auzoko batek abisatu zion Udaltzaingoari. Haiek etxearen jabearekin okupatutako etxebizitzara joan eta okupatzailearekin berba egin ondoren, hura bere borondatez joan egin zen. Orain, berriz, pertsona berberak beste etxe bat okupatu du, Gabolatsen.

Auzokoek abisatu dute kasu honetan ere. Baina oraingoan, Udaltzaingoa eta etxearen jabea okupatzailearekin berba egitera joan diren arren, erantzun die etxea lagatzeko agindu judiziala jaso arte, bertan segituko duela.

## Etxea ondo babestu

Udaltzaingoak esplikatu du halako kasu batean,



Erdiguneko etxeak.

okupatutako etxebizitza etxe huts moduan zerrendatuta badago, Ertzaintzak bakarrik duela hura husteko eskumena, beti ere, agindu judiziala tarteko, eta, balitekeela urtebete edo gehiago pasatzea agindua iritsi arte. "Guk egin

dezakegun bakarra da bitartekari lana, etxea okupatu duen pertsonarekin berba egin eta azaldu egiten ari dena delitua dela eta agindu judizialarekin botatzen badute, epaiketa eta aurrekariak izan ditzakeela. Abendu hasieran pertsona horrek Errabaleko etxea okupatu zuenean, hori esan genion eta berak erabaki zuen etxetik joatea. Baina oraingoan, Gabolatseko etxean, esan du agindu judizialaren zain geratuko dela. Azaldu diogu badaudela alternatibak, Udaleko gizarte-laguntzaileekin berba egin dezakeela eta badaudela laguntasunak, behar izanez gero, baina esan du ez duela nahi eta bertan segituko duela. Gainera, nonbaitetik argindarra hartu du, etxean argindarra baja emanda dago".

Udaltzaingoak gaineratutakoaren arabera, orain, okupatutako etxearen jabeak egin dezakeen onena da ahalik eta lasterren salaketa jarrtzea, "prozesua martxan jarri ahal izateko eta etxea hustea lortzen duenean, etxea babestu, tapiatu, inor sartzea galarazteko".

## Agur hunkigarria maisuari

Abenduaren 13an, Iñigo Larrañaga Institutuko irakasleari agur hunkigarria egin zioten erretiroa hartu duelako. Herri Antzokia ikasle eta irakasle guztiekin beteta zela, agurra, bertsoak, opariak eta, batez ere, eskerrona eman zizkieten maisu azkoitiarrari, berak Soraluzeako ikasleei 27 urtean emandakoarengatik.





Udal ordezkariak aldeko botoa ematen, eguaztenean, osoko bilkuran.

# Energia komunitatea

Urteko azken osokoan, Soraluzeako energia komunitatea TEK Soraluze sortzeko estatutuak onartu zituzten. Esan zuten, herritarrei komunitatean parte hartzeko aukera emateko ekimenak egingo dira urtarilean.

Korporazioaren erabateko adostasunarekin onartu zituen udalbatzarrak TEK Soraluze, Soraluzeako Tokiko Energia Komunitatea sortzeko estatutuak, abenduaren 20an egindako osoko bilkuran. Unai Larreategi alkateak azaldu zuenez, hiru bazkide fundatzaile behar dira komunitate energetikoa eratzeko eta, oraingoz, bi badituzte, Soraluzeako Udala bera eta Mesedeetako Egoitza; hirugarrena lortzeko prozesua abian baina "itxi barik" dagoela gaineratu zuen alkateak.

Edozelan ere, behin elkartera eratuta, hurrengo pausoa herritarrei bertan parte hartzeko aukera ematea izango

da. Horretarako, urtarilean "batzar zabal" bat deituko dute eta bertan esplikatuko da zein onura eskura daitezkeen komunitateko bazkide eginez gero, "baina logikoa izango da etxeko argindarraren fakturan eragina izatea", esan zuen alkateak. Hark emandako xehetasunen arabera, nahiko lukete "ahalik eta herritar/komertzio gehien animatzea" bazkide izatera; hasieran, 270 etxe/familia/komertzio izango dute TEK Soraluze komunitateko izateko aukera.

## Sologoen "estrategikoa"

Bestalde, azpimarratu zuten "estrategikoa" izango dela Sologoeneko zentrala

komunitate horretara inkorporatzea. Aurreratu zuten, hurrengo hilabeteetan itxiko da hori. Larreategi gogorarazi zuen, gaur egun, Sologoenen produzitzen den argindarra, legak aginduta, Udalak saldu egin behar diela maioristei eta gero haiei erosi, saldutako prezioaren "hirukoitza" ordainduz. Hori horrela, helburua da Soraluzean produzitzen den energia Soraluzean bertan zuzenean kontsumitzea, hori lortuz gero, Udalak irabaziak ere izango lituzke.

## Oposizioa erabat ados

Puntuaren aldeko botoa eman ondoren, oposizioak adierazi zuen "pozgarria" dela ikustea bide horretan pausoak emango dituztela. Iker Aldazabalek azaldu zuen "lehen momentutik", 2017an, Sologoen bereganatu zutenetik, Udalaren helburua zela hemen ekoizten den energia hemen kontsumitzea, baina orduan ezin zela egin, legeak galarazita. Halaber, komunitatearen gaineko bileran parte hartzera animatu zituen herritarrak.

Patricia Borinaga sozialistak ere helarazi zuen bere adostasuna eta azpimarratu zuen sozialistek beti bultzatuko dituztela ingurumenen ahalik eta eraginik txikiena duten energia berriztagarrien aldeko ekimenak.

## HASIERAN, 270 ETXE/ FAMILIA/KOMERTZIO IZAN AHALKO DIRA KOMUNITATEKO BAZKIDE



**HNOS. BENITO ANZIAK**  
MUEBLES-ALTZARIAK

**Sukaldeak, logelak, egongelak, neurrira egindako altzariak...**

Santa Ana, 26 - Tel.: 943 75 20 47

**ARRANO**  
taberna

Etan eta gozatu  
etxeko pintxoak



Etzaburueta 6

**TXURITXU GOZOTEGIA**

Astelehenerik ostiralera: 08:30-13:00 eta 16:30-20:00  
Larunbata: 08:30-13:00  
Igandak: 08:30-14:30



Gosariak, oja, perru, pastirik, borbotak...  
Etxera eramateko zerbitzua

Tel. 943 75 24 43



**Txoko**

Eguneko menua, plater konbinatuak, hamburgeriak, ogitartekoak, radioak, pizzaak, gozaria...

Enkarguak egiten dira  
Tel. 943 75 17 88

**Carpinteria MANU Aroztegia**

Ateak  
Bentakak  
Pegakak  
Sukaldeak  
Tartakak

Manuel C. Fuentes  
Estazioa 8. barrera - Mug. 636 05 81 25

**Hortz klinika**

Erabal 1  
Tel.: 943 75 16 13

**30 urte baino gehiagoko esperientzia**

Aviluz Alonso  
Mediku Estomatologiko  
K.Z. 48.000.591

Katia Guzmán  
Odontologoa  
K.Z. 48.001.541

odontologia, protesiak, ortodontia, odontopediatria, implantak, estetikak...  
Zerbitzu radiologiko orokorra (3D):  
ekianeria, orto eta lela.



**Soraluzeko Kooperatiba Elkarteak**  
150etk eskak

Arrandegia, janaria, errepak, etxeko tresnak, etxera eramateko zerbitzua

Astelehenerik ostiralera:  
08:30 - 12:30 eta 12:00 - 19:45  
Larunbata: 08:30 - 13:00

Kalebarra 4  
Tel.: 943 75 13 45

**Kontulan**

Aholkularitza fiskala - Kontabilitatea  
Lan-aholkularitza - Zerbitzu juridikoa  
Ticket bai - Outsourcing - Aseguruak

www.kontulan.com



943 75 16 46 (Soraluze) - 943 71 82 49 (Oñati)  
fogasleriturgintza@gmail.com



**IZXGURRE**  
Igeltzeritza

Erakin berriak - Kalitatezko emaitza  
Erreformak - Era guztietako igeltzeritza

50 urteko esperientzia - 610 638 913

**Griado**  
fruitategia Urdaitegia

Enkarguak Whatsapppe  
Etxerako zerbitzua  
Berrikoak & delicatessen

Astelehenerik ostiralera:  
09:00-12:00 eta 17:00-20:00  
Larunbata: 09:00-13:00

629 958 536



**ELIZPE HORTZ KLINIKA**

Zure gertuko hortz klinika, punte puntuko teknologijetan lan egiten dugu. Cad Cam sistema berritzaile arazatzen dugu.

Elizburu, 3 behe  
SORALUZE  
Tel.: 943 75 25 67  
Mug.: 747 42 75 19  
e-mail: elizpe1@gmail.com

Ordtegia:  
Astelehenerik ostiralera  
10:00 - 13:00 eta 16:00 - 20:00



**MENDIZABAL**  
okindegia

Ogia - Prentsa - Gosariak

Astelehenerik ostiralera:  
08:00 - 13:00  
17:00 - 20:00  
Larunbata eta igandeak  
08:30 - 13:15

Kalebarren 10  
Tel.: 943 75 13 99



**OSKUA HARATEGIA**

Enkarguak hartzen ditugu  
Gortuko gauduz  
Etxeko tripaki, telatona, saltitza eta mingaina

Etzaburueta 5  
Telefonoa: 943 75 23 75



**SORALUZE MOTOR**

Mendiola ind. 13  
Soraluze

476 556 817 - 943 75 21 38



Bidelagun euskaltzaletasunean





Elkarteetako eta erakundeetako ordezkariak (tartean Soraluzeoak) Elgoibarko agerraldian. BARREN

# Bailarako hedabiderantz

Bailarako lau euskara elkartek -tartean, Soraluzeo Pilaileanek-, tokiko komunikabideak bailara mailan egituratzearen aldeko adierazpena sinatu dute.

Abenduaren 11n, astelehenez, bailarako lau euskara elkartetako lehendakariak batu ziren Elgoibarren -Ermuko Euskal Birusa, Soraluzeo Pilailean, Elgoibarko Izarra eta Debako Zuhatza-, bailaratzearen aldeko hautu estrategikoa sinatzeko. Adierazi dutenez, datozen hilabeteetan lau elkarteotako komunikabideek - Ermua eta Mallabiako Drogeteniturrik, Soraluzeo Pilaileanek, Elgoibar eta Mendaroko Barrenek eta Debako Berriketanek - euren arteko elkarlana areagotuko dute eta bailara mailan egituratzeko

pausoak emango dituzte, "komunikazio talde sendoagoa" eraikitzeko. "Uste dugu elkarrekin jardunda, gaitasun handiagoa lor dezakegula gure komunikabideak berritzeko, izaera multimedia indartzeko, gure profesionalen formazioa eta lan-baldintzak hobetzeko... Eta horrela, herritarrei kazetaritza produktu erakargarriagoak eta kalitatezkoagoak eskaintzeko modua izango dugula", azaldu dute.

2024arekin batera bistaratu da elkarlanaren bidean emandako lehen pausu kualitatibo nagusia. Izan ere,

urtarrilaren 15etik aurrera, bailarako udal guztiek finantzatu duten inbertsio planari esker, lau webguneek Tokikomen plataforma digital bateratuaren bidez funtzionatuko dute.

## Erakundeen babes

Elkarteetako lehendakari eta komunikabideetako lankideez gain, hainbat erakundetako ordezkariak parte hartu zuten Elgoibarko agerraldian. Bertan izan ziren, besteak beste: Ermuko, Soraluzeo, Elgoibarko, Mendaroko eta Debako udaletako ordezkariak; Tokikomekoa eta Debegesakoa; Gipuzkoako eta Bizkaiko Aldundietako euskara zuzendariak; eta Eusko Jaurilaritzako Euskara Sustatzeko Zuzendaria.

**"ELKARREKIN JARDUNDA PRODUKTU ERAKARGARRIAGOAK ESKAINTZEKO AUKERA IZANGO DUGU"**

# Erabateko arrakasta

**TESTUA** UBANE MADERA ZANGITU

ARGAZKIAK: KONTRARGI ARGAZKI KOLEKTIBOA

Abenduaren 30era arte dago ikusgai Kontrargiren *Klitxe Egunak* argazki erakusketa, Eli Lakuestak 1967/68tik 1984ra artean ateratako 124 argazkiz osatuta. Soraluzetarrak ageri dira haietan, banaka zein familiaka eta Lakuestaren iazko erakusketak moduan, aurtengoak ere erabateko arrakasta izaten dihardu. Batez beste, egunean 25 lagun ari dira bertaratzen eta erakusketaren zaindari Maialen Elizburuk kontatutakoaren arabera, "jendeak oso gustura hartu du". Gaineratu duenez, "herritarren argazkiak ikusteaz batera, memoria ariketa ere egiten du jendeak eta lehenagoko kontakizunak-eta partekatatu. Oso kuriozosa da, gainera, kalean elkarrekin ibiltzen ez direnak hemen elkartu egiten dira batari edo besteari buruz berba egiteko".





## GUTUNAK

### Partaidetza-prozesua edo pantomima parte-hartzailea

MARIAN BEGIL

Demokraziaz mozorrotutako prozesu honen berri eman ziguten. *Hori erabakita dago!* Baina joan egin behar genuen. Gabonetako opari polita zelofan polit batean bilduta! *Sinetsaraziko dizuete* (esan ziguten) *herriak erabakiko duela*, baina erabakita dago bota egingo dituztela (presak). Europako txokoren batean erabaki zuten, gure herriari buruz ezer gutxi dakiten lekuetan. URAkoek erabaki zuten, bost axola zaizkielako herri honetako uholdeak eta biodibertsitatea. Axola zaien gauza bakarra da Merlin proiektua Europako herrialde urrun batetik badator diruarekin, eurei dohainik

aterako zaiela. Esan digutenez, udalbatzak aho batez erabaki du bi presaren gainean jardutea (oraingoz). Hori sinetsarazi nahi digute. URAren txotxongiloak, herriaren etorkizunaren alde borrokatzeko erakunderik gabe. Orduan galdera da: Zertarako antolatu duzue PARIPE hau?

Ezkerreko politikariak, biltzarkideak eta erabakitze eskubidearen banderadunak, duela ia urtebete ERREFERENDUM bat eskatu zuten 600 pertsona baino gehiagoren eskariari muzin egiten diotenak, soralezarrek erabaki zezaten beren etorkizuna. Izan ere, udaletxean aldaketa egon denez, baliteke sinadura-sorta tiraderaren batean geratu izana, eta maizter berriak ez daki zeinetan.

Horregatik baina, ez kezkatu, zerrenda berriro eman ahal

izango dizuegu. Prozesu hori oso trebeki zuzendu du aholkularitza lagunak (EMUN), eta haren minuta (zein den jakin nahiko genuke) aurreztuko genukeen gure agintariak bere diskurtsoarekin koherenteak izan balira eta Erreferenduma egin izan balitz, dagoen partaidetza-prozesurik handiena.

GUTUNAK: Karaktereak, gehienez: 1.000 (espazioak barne).

Gutunarekin batera bidali beharrekoak: egilearen izena eta abizena. Gutuna helarazteko bideak: aldizkaria@pilpilean.eus

## KOMIKI TIRA





## HAUSNARKETA

**Kezkatzen zaitu pantailei ematen diogun erabilerak?**

Gero eta talde eta mugimendu gehiago dago gaiaren inguruan



MARIA JESUS ARRIBAS

"Oso gutxi ibiltzen dut, semeei deitzeko, Whatsapp batzuetan... Askotan ahaztu egiten zait telefonoa. Haserre egiten didate horregatik. Interneten ez naiz ibiltzen. Baina uste dut larregi erabiltzen dela. Akotan esaten diet: *telefonoak sarreran laga!* Bestela konbertsaziorik ere ez da.



ALAZNE ARIZAGA

"Gero eta gehiago erabiltzen dut. Lehen telefonoa ahazten nuen eta ez zitzaidan inportan; orain konturatu egiten naiz. Nik bi nerabe ditut eta denbora larregi pasatzen dute. Ez dakite telefono barik bizitzen. Ikusten den edukiak ere kezkatzen nau".



ANA OREGI

"Gehiegi erabiltzen ditugu, baita nahi gabe edo konturatu gabe ere. Gazteen eta umeen kasuan, eurekin dauden helduek izan behar dute ardura. Gurasoak horrekin badaude, eurek ere hori eskatuko dute. Neurria helduek jarri beharko diete".



ASIER EZENARRO

"Egunero erabiltzen dut, egunkariak irakurtzeko (Euskal Herrikoak, Espainiakoak eta atzerritarak), Whatsappeko taldeetan... Erabilera handia egiten dut, denok gaude apur bat esnatuta. Gertatu zait gauean komunera joan eta ea mezurik dagoen begiratzea".

## PUNTUA

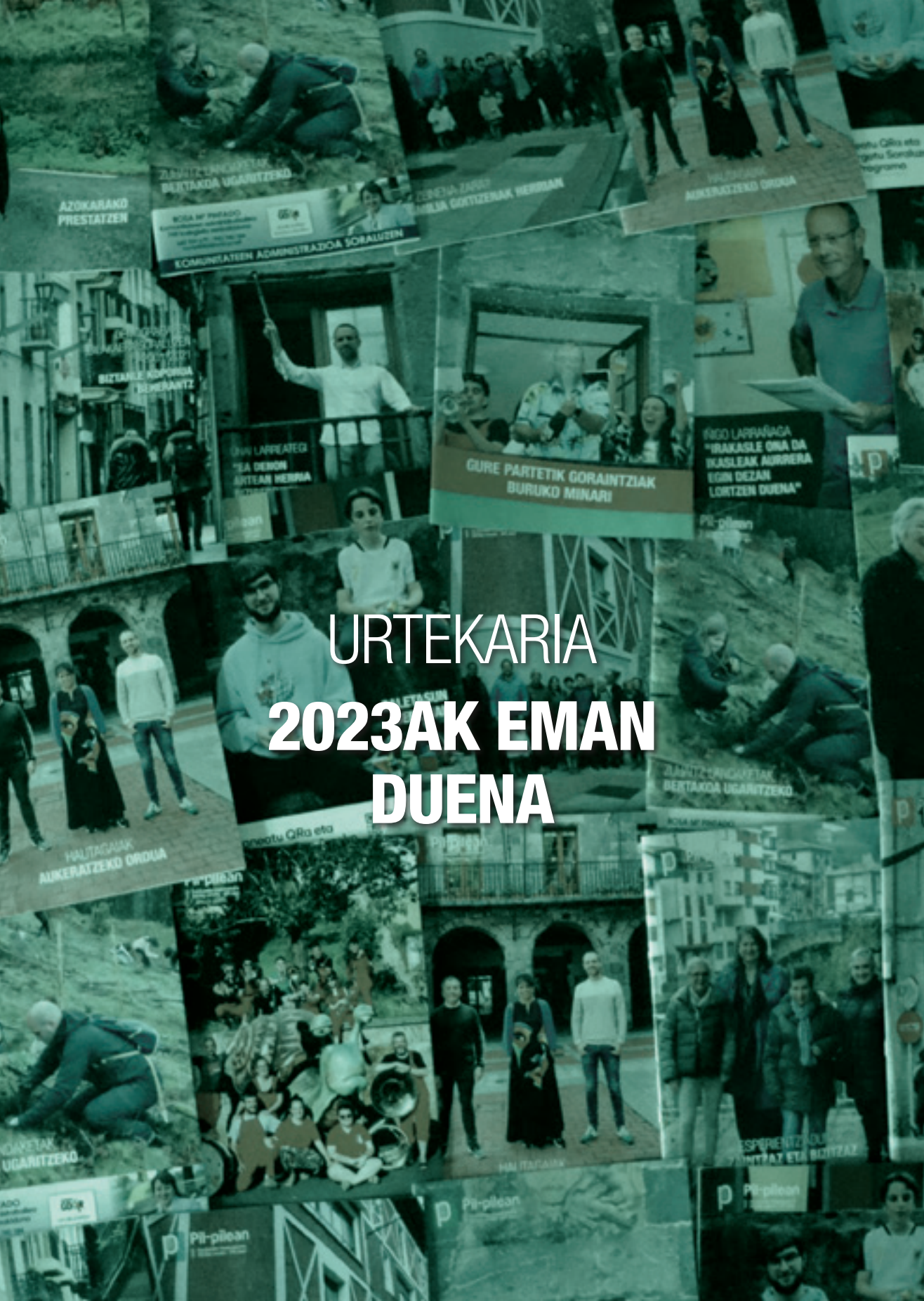


ARITZ ARIZAGA

**Ez da giro**

**A**steotako prentsa irakurrita kezkatuta nago. Hainbeste kontu topatu leike albisteen artean beldurtzeko modukoak, eta tartean, ondio, gure hizkuntzaren kontrako erasoak. Eta ez dihardut justiziaren arlotik datozen erasoei buruz. Ze sententziak etengabe jarraitzen dabe heltzen azaroaren 4tik aurrera be. Akaso zerikusiren bat izango dau oldarraldi horrek epaiketarako erabiltzen dan hizkuntzarekin? EAEn epaiketa bat euskaraz egitea ixa ezinezkoa da; antza, 17 epaile baino ez ei dira gai euskeraz lan egiteko. Oingo berrixa. Beste bat: Nafarroako suhiltzaile batek, adibidez, Lodosako lanpostua bete nahi badau, alemanez jakitea meritutzat hartuko dabe eta euskera jakiteak ez dau punturik emongo. Beste bat: Eusko Jaurlaritzak hedabideei publizidade eta babesletza bidez emondako diruaren % 93 batez be gaztelaniaz direnei emon dotze. Miloikada edarra. Beste bat: ume eta gaztetxoei euskeraz irakatsiko dotsen irakasle batzuk erderaz egin dabe lanpostua lortzeko oposizioa. Horrek eta holako beste hainbeste albistek beldurtzen nau, ze urak, tantaka-tantaka, denboraren poderioz bere bidea egiten daben moduan, kolpeka-kolpeka albiste horrek danek be eurena egingo dabe. Eskerrak bestelakorik be badan triskantza horretan.





AZOKARAKO  
PRESTATZEN

ZIARITZ LANGAITZAK  
BERTAKOIA UGARITZENDO

KOIA BIRIBITZADO  
KOMUNITATEEN ADMINISTRAZIOA SORALUZEN

ZENETAZ  
FAMILIA GORTIZENAK HERRIAN

PI-PILEAN  
AUKERATZENDO OROIA

PI-PILEAN  
GIRA eta  
inguru Sorak  
programa

PI-PILEAN  
BIZIAREN  
KOPURUA  
BEHARNTZ

PI-PILEAN  
GURE LARRETEG  
"EA DERION  
ARTEAN HERRIA

PI-PILEAN  
GURE PARTETIK GORAITZIAK  
BURIKID MINARI

PI-PILEAN  
IRIGI LARRIARA  
"IRAKASLE ONA DA  
IKASLEAK AURRERA  
EGIN DEZAN  
LORTZEN DUENA"

# URTEKARIA

# 2023AK EMAN DUENA

PI-PILEAN  
HAUTAGAIAK  
AUKERATZENDO OROIA

ZIARITZ LANGAITZAK  
BERTAKOIA UGARITZENDO

PI-PILEAN  
UGAITZENDO

PI-PILEAN  
HMI ITASIAK

PI-PILEAN  
ESPERIENTZU  
SINTZAT ETI BIZITZAZ

PI-PILEAN

PI-PILEAN

PI-PILEAN

# Taberna eta okindegi bana itxita

Urtarrilean, Gaztelupe tabernak behin betiko itxi zituen ateak eta haren eraikina salgai jarri zuten; otsailean, berriz, Bolintxo okindegia itxi zuten

Urtarrilaren 8an, eguerdiz, Gaztelupe Tabernaren agurreko jaia egin zuten taberna barruan. Kanpoan euria eta hotza ziren bitartean, taberna barruan, elkarren berotasunean, okasio espezialetan sortu izan den giroa sortu zen berriz eta, momentuz, azkenekoz. Ubane Uzinek Plaentxia.eus-i jakinarazi zionez, etorkizunean asmoa dute taberna "tarteka" zabaltzeko, aldian-aldian, asteburu batzuetan. Oraingoz, eraikina salgai dago baina Uzinek berretsi du ez dagoela "itxita betiko".

Soraluzerendako, taberna baino askoz gehiago izan da Gaztelupe; zientoka kontzertu egin dira haren barruan zein haren terrazan eta Gaztelupeko Hotsak zigiluaren sorteri izan da. 1981-82tik egon da zabalik.



Gaztelupe taberna.

## Bolintxo ere bai

Itxierekin segituz, otsailaren 26an, berriz, Bolintxo okindegiak itxi zituen ateak. Batik bat, negozioaren irabazien jaitsierak eragin zuen ugazabek okindegia ixtea erabakitzea. Bestalde, Batzokia ere itxi zen, baina berri eta maiatzean zabaldu zuten.

## Soraluzeko nagusia hil zen

Soraluzeko pertsonarik edadetuena, Inazio Ernabide Goioaga hil egin zen otsailaren 8an, 106 urterekin. Nagusia izateaz aparte, bizkarrean historia luzea pilatu zuen gizonak. Besteak beste, Loiola Bataloiko gudari izandakoa, kontzentrazio esparruan egondakoa... Omenaldi bat baino gehiago egin zioten eta haren berri eman liburuetan zein elkarrizketatan.



Inazio Ernabide.

## Presen auzia mahai gainean

2023. urtea presen auzia mahai gainean zegoela hasi zen. Gure Deba Ibaia taldeak presen gainean erabakia hartzeko erreferenduma eskatzen zuen 664 sinadura batu zituen. Gai berarekin lotuta, Soraluzeko Udalak, ohar bateratu baten bitartez, jakinarazi zuen udazkenean hartuko zuela presen gaineko erabakia.

## Urtebete Ukrainako gerra hasi zela

Otsailean, Errusiak Ukraina inbaditu zueneko lehen urteurrena ekarri zuten gogora, protesta eginez. Gerra horren ondorioz, Soraluzen sei hilabetez bederatzi ukrainar errefuxiatuta izan ziren, hemengo senideen etxeetan. Haietatik zazpi irailean bueltatu ziren sorterrira, bi, berriz, gure artean bizi dira orain.

## Biztanle kopurua beherantz

Soraluzeko demografiak 2001 eta 2021 artean izandako bilakaera aztertu zuen Pil-pileanek erreportajearen. Ikusi zen, besteak beste, 20 urtean, Soraluze 4.084 biztanle izatetik 3.838 izatera pasatu zela. Batez beste, urtean, 12 biztanle galdu ditu. Mugarririk deigarriena 2006koa da, biztanle kopurua 4.000tik behera jaitsi baitzen.

# Gabolatseko zubia aurkeztu zuten

Gabolatseko zubi berriaren proiektuak 1.888.603,08 euroko aurrekontua izango du eta Europako funtsekin finantzatu da

Martxoaren 2an aurkeztu zuten Gabolatserako zubi berriaren gaineko egitasmoa. Aurkezpen ekitaldian izan ziren URA Agentziako ordezkariak -zuzendaria tarteko., Iker Aldazabal alkatea, Abel Olaizola Kultura zinegotzia eta Unai Larreategi EH Bilduko ordezkaria. Aurkezpenean jakinarazi zuten, jarriko duten zubi berria izango da oraingoaren ia bikoitza; zabaleran 5 metro pasa izango ditu, 3 ibilgailuendako eta 2 oinezkoendako eta bi errailak arku batek bereiziko ditu. Ibaian, berriz, ez ditu zutoinik izango.

## Europako finantzazioa

Aurtengo azaroan, dagoeneko hasierako onespina eman zioten proiektuari eta



Gabolatseko zubi berria.

jendaurrean jarri zuen URA Agentziak. Erakundeak publikatutako informazioaren arabera, proiektua exekutatzeko 1.888.603,08 euroko aurrekontua beharko da eta Eskualde Garapenerako Europako Funtsaren finantzazioa izango du. Posible bada, 2024an lizitatuko dute.

## Lucia Etxabe gerrako umea hil zen

Apirilaren 13an, Lucia Etxabe Zubizarreta (Soraluze, 1927) gerrako umea hil zen. Gerran, Bizkaira alde egin behar izan zuen; handik, Belgikara bidali zuten bi anaiekin, Habana barkuan. Hango familia batekin urtebete egin zuen, aita hirurak bueltan ekartzera behartu zuten arte. Soraluzeko Ametsa Ikastolaren sortzaileetako bat izan zen.



Lucia Etxabe.

## San Inazioko kanpaia lapurtuta

Martxoan, lapurretan egin zuten Txurruka auzoko San Inazioko ermitan eta haren ondoko elkartean. Elkartean edari botilak, olio botilak, telebista eta beste hainbat gauza lapurtu zituzten, baina "min handiena" eragin zuen ermitako kanpiai historikoa lapurtu izanak. Kanpiai 1957an, auzotarrek San Inazioko ermita eraiki zutenean ipini zuten.

## SAPAKo obrak hasi ziren

Apirilean, SAPAKo lehen pabiloia aisialdi-parke bilakatzeko obrak hasi zituzten. Azpiegituretarako zangak eta besteak beste, urarendako hargunea egiten hasi ziren, parkeak izango duen iturrirako. Fernando Petralanda Eraiketak S.L. enpresa ari da lanak egiten, 1.110.950,96 euroko inbertsioarekin.

## Irukurutzeta Fundazioa

Julian, Kontxi eta Martin Ezenarro anai-arrebek Irukurutzeta Fundazioa osatu zuten. "Mendi hau salbatzea" dute helburu. Kide izan nahi duenak: ES. 33 3008 0169 5647 4641 3220 kontuan egin dezake ekarpena. Ezenarrotarren kalkuluen arabera, urtean, 7.000 bat euroko gastua izaten dute mendia garbi mantentzen.

# Gobernu aldaketa Udalean

Maiatzean, EH Bilduk irabazi zituen Udal hauteskundeak eta ekainean, Unai Larreategi izendatu zuten alkate

Maiatzaren 28an, 908 boto eskuratuta, EH Bilduk irabazi zituen Udal hauteskundeak Soraluzen. Bigarren izan zen EAJ-PNV 513 botorekin eta hirugarren PSE-EE 264 botorekin. PPK, berriz, 19 boto eskuratu zituen. Hortaz, EHBilduk gehiago osoa eskuratu zuen udalbatzarrean, alkatetza eta 6 zinegotzi bereganatuz, EAJ-PNVk 3 zinegotzi eta PSE-EEK 2.

## Larreategi alkate

Gero, ekainaren 17an izendatu zuten Unai Larreategi alkate EH Bilduren aldeko sei botoekin; EAJk bere hautagaitzari eman zizkion botoak eta PSE-EEko bi zinegotziek, berriz, boto zuria eman zuten.

Gaur egun, honako zinegotziek osatzen dute



Unai Larreategi alkate.

udalbatza: Unai Larreategi (EHBildu), Ana Rosa Maiztegi (EHBildu), Maite Quintanilla (EHBildu), Iker Uzin (EHBildu), Jone Alberdi (EHBildu), Ainara Osoro (EHBildu), Iker Aldazabal (EAJ), Veronica Galarraga (EAJ), Ramon Gallastegi (EAJ), Patricia Borinaga (PSE-EE) eta Ignacio Rubio (PSE-EE).

## Soraluzeko kirolariak

Maiatzean zein ekainean, hainbat izen propio nabarmendu ziren, batik bat, kirolarekin lotuta. Adibidez, Denis Soriano Gipuzkoako txapeldun izan zen arrantzan; Jokin Muñoz Gasteizko maratoioan, Haritz Albisua futboleko bigarren mailara igo zen Amorebietarekin eta Alberto Losada Sorako presidente izendatu zuten.

## Bost biztanleko txakur bat

Pil-pileanek egindako erreportajea jasotako datuen arabera, 729 txakur daude herrian erregistratuta. Horiez aparte, badira kanpoan erregistratu eta Soraluzen bizi diren txakurrak, baita erregistratu bakoak ere. Beraz, txakur kopurua altuagoa da. Herriko umeekin konparatuz, 19 urtera arteko 714 ume-gazte daude herrian.

## Sora Gorengo mailara

Maiatzaren 20an, pozik ospatu zuten Sorako Erregionaleko zein Kadeteetako taldeek mailaz igotzea lortu izana. Zubi Nagusia herritarrez beteta zela, kadeteak lehenengo eta nagusiak ondoren, udaletxeko balkoira irten ziren eta herritarren txalo, kantu eta oihuen artean ospatu zuten goera.



# Gerran, Soraluzeko 104 ume erbestean

Intxorta 1937 Kultur Elkartek gerrako umeen gainean egindako zerrenda digitalizatu eta argitara eman zuen Gipuzkoako Diputazioak

Gipuzkoako Foru Aldundiak argitara eman zuen Espainiako Gerran erbestera bidali edo eraman zituzten *Gerrako umeen* zerrenda eguneratua. 10.445 gipuzkoar daude erregistratuta zerrenda horretan, horien artetik, 104 ume soraluzetarrak dira. Intxorta 1937 Kultur Elkartek jardun du bi urtean umeok identifikatzen, herririk herri, tartean Soraluzen ere izan ziren lan hori egiten.

## Frantzia, Belgika...

Soraluzen identifikatutako 104 ume horietatik 50 dira emakumeak eta 54 gizonezkoak. Gehienak Frantziara eta Belgikara eraman zituzten, itsasontziz, baina beste asko SESB-ra (Sobietar Errepublikak Sozialisten Batasunera) eraman zituzten.



Zerrendaren aurkezpena.

Bi urte eta erdiko lanaren emaitza da ikusgai jarri zutena ([gipuzkoa.eus/es/gerrakoumeak](http://gipuzkoa.eus/es/gerrakoumeak)), Intxorta 1937 Kultura Elkartek Gipuzkoako Foru Aldundiaren laguntzarekin eginda. Gipuzkoako 56 udalerririk identifikatu dituzte adin txikiko horien jatorri gisa, esan moduan, baita Soraluze ere.

## Mikel Santiago apaiz ordenatuta

Uztailaren 16an, Mikel Santiago Arizaga (Soraluze, 1973) apaiz ordenatu zen, Arantzazuko santutegian. Urtebete lehenagotik fraide zen, frantziskotarren ordenean. Santiagok, uztailaren 26an, Santa Ana egunean esan zuen jaioterrian bere lehen meza, Luis Gomez eta Viktoriano Etxabe parrokoak ondoan zituela.

## Espainiakoetan ere EH Bildu garaile

703 boto eskuratuta, EH Bilduk irabazi zituen Espainiako Kongresurako hauteskundeak, 2019ko Espainiako hauteskundeetan baino boto gehiago eskuratuz. Bigarren lekuan, berriz, aldaketa izan zen, eta PSE-EEk eskuratu zuen, 444 botorekin, bigarren postua, EAJ-PNV hirugarren lekura atzeratuz, honek 405 boto eskuratu eta gero.

## Xabier Labaien teknikaria eta Sebas Etxaniz preso ohia hil ziren

Uztailaren 22an, herrian ezagun askoak ziren bi pertsona hil egin ziren. Batetik, Xabier Labaien soinu teknikaria uztailaren 11n hil zen, Bergaran, bere jaioterrian, 59 urte zituela. *Txabi* ezaguna zen Soraluzen, herriko kultur emanaldi askotan jardun zuelako teknikari lanetan eta denbora batez herrian bizi izan zelako. Sebas Etxaniz preso

ohia, berriz, uztailaren 22an hil zen, 79 urte zituela. Etxaniz 2002tik egon zen preso eta 2019an bete zituen zigorraren hiru laurdenak, baina hirugarren gradua ez zioten eman 2020ko uztailera arte. Jaiotzez elgoibartarra izan arren, askatu zutenetik Soraluzen bizi izan zen, bikotearekin.



Txabi Labaien.

# Pascual Churruca bota zuten

Irailaren hasieran bukatu zituzten fabrika botatzeko lanak eta orubea garbi eta laututa laga zuten, bertan etxeak eraiki ahal izateko

Irailan, Pascual Churruca lantegia bota zuten. Aurrenik barrualdea hustu zuten eta irailan eraitsi zuten kanpoko eta eraisketarekin lotutako gainerako lan txikiak burutu zituen Moyua enpresak. Harrezkero, orubea garbi dago, Pascual Churrucarako aurreikusitako etxeak eraikitzen hasteko gertu.

## 29 etxebizitza sozial

Eusko Jaurlaritzarekin 2021ean sinatutako hitzarmenaren bitartez, Sorluzeko Udalak enkantean bereganatutako Pascual Churruca lantegiaren orubea eman egin zion Jaurlaritzari, bertan, 29 etxebizitza eraikitzeko, 2.600 metro karratuko partzelan.

Hitzarmenaren arabera, eraikiko dituzten etxebizitzak



Fabrika zegoeneko orubea.

alokairu sozialekoak izango dira, Alokabidek kudeatuko dituenak. Etxebizitzetatik lau Udalaren esku geldituko dira Olaldeko eremua garatzen denean hango etxebizitzaren jabeen ostatu emateko eta etxe berrien behe-barruak, berriz, Sorluzeko Udalak erabiltzeko izango dira.

## Debarrena suspertzeko

Eusko Legebiltzarrak aho batez onartu zuen Debarrena Lehentasunez Jarduteko Eremu izendatzea eta eskualdea suspertzeko ponentzia, azaroaren 16ko osoko bilkuran. Horri esker, Debarrena sozioekonomikoki biziberritzeko erakunde arteko plan estrategikoa diseinatuko dute, 24-26 milioi euroko aurrekontuarekin.

## Presei buruzko planteamendua

Azaroan, presen prozesuaren gaineko laugarren eta oraingoaz, azken saioa egin zen. Bertan, besteak beste, Udalak bere planteamendua aurkeztu zuen, bi presatan jarduteko argi berdea emanez, korporazioaren erabateko adostasunarekin. Xehetasunak daude jasota aldizkari honetako 9. orrialdean.

## Mendi tontorrek identifikatzen zituen Karakateko plaka lapurtu zuten

Karakaten, inguruko mendien tontorrek identifikatzeko jarrita zegoen brontzezko plaka lapurtu egin zuten. Urriaren 30ean eman zuten gertakariaren berri hainbat mendizalek. 2002an jarri zuten behatokia Karakaten, Elgoibar eta Sorluzeko banatzen dituen muga; Sorluzeko, Elgoibarko eta Debako alkateek inauguratu

zuten martxoaren 9an. Behatokia Karakaten jartzeko lanek sasoiko 10.000 euroko kostua eduki zuten. Mahai panoramikoak Debako Arte Eskolan egin zuten. Dolmen itxurako hiru harriren gainean kokatutako brontzezko biribila zen, erliebean egin, eta pieza horixe zen lekutik kendu eta eraman zutena.



Karakateko plaka.



Mikel Recio igerilekuan, waterpoloan.

# "Maila horretan ibiltzeko, lan egin beharra dago"

**MIKEL RECIO** EIBARKO URBAT WATERPOLO TALDEKO KAPITAINA laz mailaz igo ondoren, Waterpoloko Bigarren Nazional Mailan ari da lehiatzen Urvat Waterpolo taldea, Mikel Recio soraluzetarra kapitain dutela.

Mikel Recio Irusta (Soraluze, 1997) Eibarko Urvat Waterpolo taldeko jokalaria eta kapitaina da. 12-13 urterekin hasi zen waterpoloan, Urbatekin. Gerora, Portugaleteko, Reuseko eta Tarragonako taldeetan jokatu zuen, baina, 2016tik atzera ere Urvat taldean dihardu.

**Aurten, Bigarren Nazional Mailan.**

Bai. Iaz igo ginen eta barruan neukan arantza kentzea lortu dut. Nik lehenago, 17 urterekin, Jubenil mailan nengoela, jokatu

nuen Bigarren Nazional Mailan, baina Portugaleteko taldearekin. Nire nahia zen nire lagunekin, Eibarko taldearekin, jokatzera maila horretan. Hori lortu dut, behintzat.

**Zelan zabilzate?**

Nahiko ondo, zortzi taldetatik bosgarren goaz eta goiko taldean sartzeko aukera dugu oraindik.

**Zein da taldearen helburua?**

Mailari eustea.

**Zuk zela ikusten duzu zure burua?**

17 urterekin Bigarren Nazional Mailan jokatu nuenez, igarri egiten da. Taldea oso ondo moldatu da eta nik nire betetaria aportatu nezake.

**Taldeko beteteranoena zara?**

Aurten bigarren beteteranoena.

**Beste lanbide baten diharduzu.**

Fisioterapeuta naiz Durangon.

**Zelan uztartzen dituzu kirola eta lanbidea?**

Askotan, entrenatzera joateko lanorduak kentzen.

Astelehenetik barikura

20:00etatik 22:15era

entrenatzen dugu, eta,

asteburuetan partidak ditugu.

Maila horretan ibiltzeko, lan

egin beharra dago. Gainera,

dirua batzeko ekimenak ere

egiten ditugu, errifak...

**Aurten, gainera, urrutira joan beharra duzue...**

Bai. Gertuen, Madriler.

Urrutiren, Kanariar Irletara.

**Halako sakrifizioak eginda, noiz arte segituko duzu waterpoloan?**

Taldean inportantea sentitzen

banaiz, jarraituko dut. Behetik

jendea badator, berriz, ez dut

tapoia izan nahi eta apartatu

egingo naiz.

**Besterik nahi baduzu esan...**

Orain, taldean, Plazentziako

bakarra naiz, baina ibili dira

gehiago: Garazi Catalan, Ione

Errasti, Manex Domingez zena,

Julen Soraluze, Anton eta Ezoz

Akizu... ahaztuko zait norbait.

Taldean atek zabalik ditugu,

nahi duenak Orbeako

igerilekura etorri eta erakutsiko

diogu.

**"TALDEAN ATEAK ZABALIK DITUGU, NAHI DUENAK ETORTZEKO ETA ERAKUTSIKO DIOGU"**





Ezoziko Ama Abesbatza Gabonetako kontzertuan, abenduaren 15ean, Herri Antzokian.

# Gipuzkoako Gabon Kanten Sariketara

Ezoziko Ama Abesbatza "ilusioarekin" joango da abenduaren 30ean Erreterian jokatu den Gipuzkoako abesbatzen lehiaketara

Abenduaren 30ean, zazpi abesbatza lehiatuko dira Erreteriarako Gabon Kanten Sariketara, tartean, Ezoziko Ama abesbatza. 18:30ean hasita, zozketa bidez erabakiko da lehiakideen ordena.

Soraluzeko abesbatzak bi kanta interpretatuko ditu, Juncal Guerreroren *Non degu non* eta David Azurzaren *Dugun Alegantzietan*. Bi kantuak Soraluzen egin duten Gabonetako kontzertuan taularatu zituen abesbatzak, bigarrena, gainera, primizian, Soraluzen estreinatuta baitzuten Azurzaren obra. "*Non degu non* kontrolatuta ikusi genuen, eta, *Dugun alegantzietan* kantan hobetzekoak geneuzkan abestiak daukan zailtasunarengatik. Baina astelehenean, David Azurza konposatzailea bera etorri zen Soraluzera abestia

entzutera eta "master class" bat eman zigun, abestia azaldu eta detaileak finduz", jakinarazi du Mikel Hernandez abesbatzako presidenteak.

## "Esperientzia bizitzera"

Lortu nahiko luketenari buruz galdetuta, berriz, Hernandezek esan du ez dakitela "zein aukera" izango duten, lehiaketa batean izango duten lehen esperientzia izango baita abesbatzarendako. "Baina egia da *Dugun Alegantzietan* berezia dela, ondo eginez gero puntuazio ona lor genezake. Abesti moldaketa berria da; originala Iparraldekoa eta oso antzinakoa da. Gure asmoa esperientzia berria bizitzea da, eta, egindakoarekin gustura geratzea. Hori ba, ahal den ondoen egitera joango gara eta sariren bat jausten bada ba hobe!"

## Olentzero eta Mari Domingiren kalejira

Abenduaren 24an herrira jaitsiko dira Mari Domingi eta Olentzero. Goizeko 11etan, Plaza Berritik hasita, kalejira egingo dute gurdiarekin eta idiekin. Galtzagorriek eta Musika Eskolako trikitilari eta pandero-joleek alaituko dute bidea eta, Ezoz Bidera heldzean, buelta hartu eta kiroldegirantz joko dute. Bertako frontoian egingo dute gutun bilketa, salda eta txorizoa banatuko da, eta ilaran zain dauden umeentzako jolasak egingo dira.



Haurra Mari Domingiri gutuna ematen.

## Errege Magoen kabalgata

Urtarrilaren 5ean, zaldi gainean zeharkatuko dute herrigunea Errege Magoek, gozokiak banatzen. 18:00etan egoitza pasako dira —nagusiekin egon eta opariak banatzera— eta 19:00etan ekingo diote kalejirari, Atxuriko iturritik. Zubi Nagusitik, Kalebarrenetik eta Ezoz Bideretik pasata, Elizpean amaituko dute, haurren gutunak batzen eta opariak banatzen.

# "Gabon sentimendua pizteko"

ATXOLINGO JAIOTZA

---

**TESTUA: ANDER GOMEZ**

ARGAZKIAK: OIHER ARANTZETA, FERNAN OREGI ETA ANDER GARITANO.

---

Abenduaren 6tik dago jaiotza Atxolineko tontorrean, eta Errege osterara arte bisitatu ahalko dute mendigoizaleek.

**Jatorria**

90. hamarkadan hasi zen Atxolinen jaiotza jartzeko ohitura. Urkiazelako elkarteetako bazkide eta lagun biren arteko ekimena izan zen. Txabola "berriko" bazkide Luis Artolazabalen eta Urkiazelako betiko txabolako Alberto Garitanoren artean proiektatu zuten tontorrean zerbait ipintzearena, eta «mendiradoan jendearengan Gabon sentimendua piztea» zuten helburu.

**Prototipo ugari**

Hasiera batean, beste proiektu batzuk izan zituzten eskuartearen —zuhaitz bat tarteko—, baina aurrera irten zena gaur egun ezagutzen dugun "etxea" edo "etxola" da.

**Etxola**

Metalezkoa egitea erabaki zuten, mendi gaineko neguko tenperatura baxuak aguantatzeko eta barruko figurak babesteko. Garitanok berak, Kalman-en lan egiten zuela, lantegian bertan diseinatu eta fabrikatu zuen etxola. Motxila eta guzti, 25kg inguru pisatzen ditu, eta figurek



eta eramaten diren beste motxilek 12kg.

Normalean abendu hasieran jartzen da —gehienetan, Konstituzio eta Inmakuladako zubian— eta urtarrilean kendu, Errege ostein.

**Lekuko aldaketa**

2017an, gaur egun jaiotza ipintzen dutenek hartu zuten erreleboa. Aurtan igo ziren Niko eta Miren Mendia; Elene Alberdi; Joanes eta Aitor Ugalde; Oiher, Koldo eta Joanes Arantzeta; Aitor Elizburu; Aitor Gonzalez; Iñaki Larrañaga; eta Ander Garitano. Baina bada aurreko urteetan parte hartu duen herritar gehiago ere, tartean: Ramon Agirre, Jon Ugalde, Fernan Oregi, Andoni

Calles eta Igor Cerrejon, bakarrik ala seme-alabekin igotakoak.

Aurtengoan, gainera, jaiotza ipintzen ari zirela, Elgoibarko bi lagun bertaratu ziren eta datorren urterako hitzordua jaso zuten.

**Merezitako mokadua**

Oraingoan izandako goiz eguzkitsuak arindu zuen etxola muntatzeko lana; baina euri zaparradak, haizeteak, elurteak... izan dira aurrekoetan, eta eguraldia ez da sekula aitzakia izan konpromisoa lagatzeko edo atzeratzeko.

Behin jaiotza ipinita, Urkiazelaira jaisten dira guztiak hamarretakoa egitera elkartean, lagun artean.



**bertako**  
igogailuak | ascensores  
Benetako orotariko zerbitzua  
**100€-tik /hileko**

**Igogailuen mantentze-lanen eskaintza zorrotzera**  
2.500 bezerok gugon dute konfiantza  
943 903 450 bertako.eus

# Soraluzetik Dakar Rallyra

FERNANDO GARCIAK DAKAR RALLYA KORRITUKO DU URTARRILEAN

**TESTUA** UBANE MADERA ZANGITU

ARGAZKIAK: FERNANDO GARCIA SAGASTA

Azken zazpi urteotan Pandemonium Raidean parte hartzen ibili ondoren, jautzia eman eta urtarrilean, Dakar Rally entzutetsua korrituko du Fernando Garcia Sagastak (Soraluze, 1959). Saudi Arabiako abentura horretan, taldekide izango ditu Ignacio Corcuera *Livingston* pilotua (Bilbo, 1963) eta David Naveira Hernandez (Zalla, 1980) kopilotua. Soraluzetarrak mekanikari lanak egingo ditu.

## 'Txikitin' kamioiarekin

Euskadi 4x4 da hiru lagunen ekipoa izena eta Dakar Rallyaren Classic modalitatean parte hartuko dute, kamioien lasterketan, *Txikitin* kamioiarekin (Alemania, 1986); "Kamioia Unimog Mercedes bat da; elurra kentzeko kamioia izan da eta trenbideetatik ere ibili izan da lan hori egiten. Elurra kentzeari laga zionean, Madrilgo suhiltzaileek erabili zuten haien autoeskolan eta autoeskolako jabea erretiratu zenean, *Livingstonek* erosi zuen. Bi hilabete eman ditugu kamioia prestatzen. Lanetik, Garajes Garciatik 19:00etan irten eta sarri etxera gauerdian edo beranduago bueltatzen ibili gara; gaupasaren bat zein beste ere egin dugu. Gure kamioia makina ikusgarria da, alemaniarra, 8 abiadura ditu, segurtasun arkua, motor



Euskadi 4x4 ekipoa, 'Txikitin' kamioiarekin.

traktorea... Hala ere, gure garajea, kamioiak handia zirudien, baina besteekin ikusi genuenean, konturatu ginen txikia zela; horregatik jarri diogu *Txikitin*, esplikatu du Fernando Garciak.

Lanordutan ez ezik, dirutan ere dezentente eskatu die Dakar Rallyak hiru lagunei. "Orain arte, 130.000 euro jarri ditugu Dakar Rallyan parte hartzeko. Pentsa, kamioiaren erruberek bakarrik 4.800 euro balio dute. Dena den, laguntza ere izan dugu, adibidez, materiala eman

## EUSKADI 4X4 EKIPOAN BI BIZKAITAR ETA GIPUZKOAR BAT JOANGO DIRA, 'TXIKITIN' KAMIOIAREKIN

digute Abadiñoko Al-Ko Record eta Zornotzako Bezabala enpresek", kontatu du Garciak.

Hori bai, ahaleginak lehen fruitua eman eta, rallyko "hasierako etapa" gainditu du Euskadi 4x4 ekipoa, "kamioia lasterketarako aproposa den eta bestelako betebeharrak betetzen dituela esaten duen egiaztatzea lortu dugu Bartzelonan; hori lortu ezean, ezin da Dakarrera joan eta egindako guztiak ez du ezertarako balio, beraz, niretzat, Dakar egitera joan ahal izatea, hori berori garaipena da. Kamioia Arabia Saudira bidean dago (abenduarien 17an)", dio pozik soraluzetarrak.

## 14 eguneko lasterketa

Euskadi 4x4 ekipoko hirukotea urtarrilaren 1ean abiatuko da Saudi Arabiarantz. 12 etapa izango ditu lasterketak, 14 lasterketa-egun. Al-Ulan hasiko da urtarrilaren 5ean eta Yanban bukatuko da 19an. Dakarraren Classic modalitatean 16 kamioi lehiatuko dira.

Berez basamortuan ibiltzea zaila bada, are zailagoa da Dakar Rallyan gauzatu beharrekoa. 5.000 kilometroko distantzia gainditu beharko dute lasterkariek. Ibilbidea kartografiatu barik dago, etapetako batean bakarrik dunak dituen 300 kilometro egin beharko dituzte eta beste batean, berriz, 48 orduko



Fernando Garcia, Ignacio Corcuera eta David Naveira.

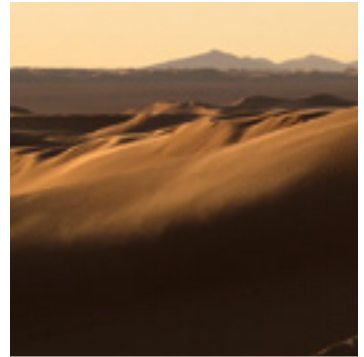
kronoan, Empty Quarter basamortu erraldoian ibili. Azken horretan, 585 km-ko ibilbidea egitea lortu beharko dute, bi egunean, baldintza ezinbesteko batekin: 16:00etatik 07:00ak arte, ezingo dute lasterketan segi, dauden lekuan pasa beharko dute biharamunera artekoa, kanpoko inolako komunikazio eta laguntasun barik.

### Bihotza bero, burua hotz

Fernando Garcia kontziente da zeri aurre egin beharko dion apenas astebete barru, baina, gertu dago. "Dakar Rallya ez da Pandemoniuma bezalakoa. Pandemoniuma muturreko aisialdia da, baina Dakarra lasterketa da, profesionalen lasterketa, munduko gogorrena; basamortura sartu behar da errespetu handiarekin

eta minik hartu gabe irten. Arlo fisikoa baino, arlo mentala da garrantzitsuagoa. Nire kasuan, Pandemonium-en zazpi urtez ibiltzeak erakusten dit zelanbait bidea, eta, hor ikasitakoarekin eta lagunuen eta familiaren babesarekin joango naiz Saudi Arabiara, ze hara joan ahal izateko, familiarekin eta lagunekin egotetik ordu mordera kendu behar izan ditut, ondorioz, gero, nik nirekin eramango ditut guztiak hara, buruan eta bihotzean. Gainera, demaseko taldea egin

## BASAMORTUKO LASTERKETA IZANDA, ARLO FISIKOA BAINO ARLO MENTALA DA GARRANTZITSUAGOA



Basamortuko dunak.



Lasterketaren ibilbidea.

dugu eta gure pasioak uztartuko ditugu; horren adibide, gure kamioiaren leloa honakoa da: *Amets bat dugu, pasioa dugu, non egingo dugun eta zein makinarekin egingo dugun*".

### Maria de Villotaren izena

Leloa ez ezik, izen bat ere eramango dute kamioian, Maria de Villota pilotu zenarena. Omenalditxoa egin nahi diote, piloturen lorpenak gogoraraziz eta gorai patuz, kamioiaren albo batean idatzita. "Berak lortu zuena handia izan zen. Bere garaian ez zegoen emakume piloturik lasterketetan, are gutxiago horren goian". Maria de Villota lehen emakumea izan zen hainbat modalitatetako lasterketatan, besteak beste, 1 Formulatan.

## ZORION AGURRAK



**Nagore Zubizarreta eta Gorka Torrientes**  
Abenduaren 18an 5 urte. Zorionak bikote! Zuen ondoan bizitza da abentura. Etxeokak.



**Abel Olaizola Alberdi**  
Abenduaren 10ean. Zorionak Abel! Segi beti bezain majo eta alai! Etzeko guztion partez!



**Jon Agirre**  
Abenduaren 5ean 44 urte. Etzeko paparatzitari, zorionak, Jon! Etzeko denon partez, Asko maite zaitugu.



**Liherr eta Oihan**  
Abenduaren 12an eta urtarrilaren 4an, 6 urte eta 3 urte. Zorionak etzeko politentzat! Etzekoen partez.



**Sara eta Julen Muñoz Iñurrieta**  
Azoaren 3an eta abenduaren 6an, 8 eta 4 urte. Zorionak eta patxo haundi haundi bat etxekuen partez, bereziki Zaloan partez



**Lander Rz Luzuriaga Lamas**  
Abenduaren 13an 19 urte. Mila esker hain seme ona izatearren. Zutaz ezin harroago egon. Maite zaitugu.



**Amets Caballero Ruiz**  
Abenduaren 11n 2 urte. Zorionak gure artista txikixari! Eskarrik asko gure bizitza irriz eta kolorez betetzearren.

## HILDAKOAK ETA JAIOTAKOAK

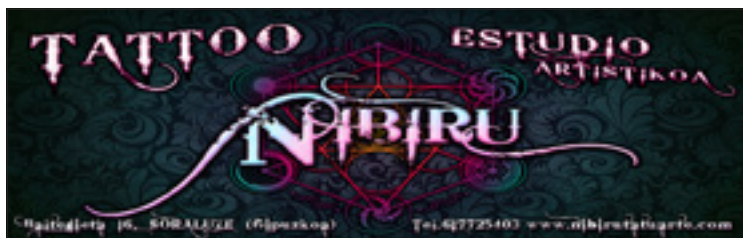
### Hildakoak


Jose Nieves Ramirez  
Isabel Artolazabal Izagirre  
Jesusa Gallastegi Berriozabal

## OHARRAK

### Lehiaketa

Itziar Arrieta Jauregi markinarrak irabazi du Danobatgroupek Euskararen Egunaren harira antolatutako lehiaketa eta sari gisa produktu ekologikoz osatutako otarre eder bat jaso du. Eskerrik asko parte hartu duzuen herritar guztioi.



<p><b>administradores</b></p> <p>Centro Vasco de Estudios de Administración de Empresas Escuela de Formación Administrativa Escuela de Formación de Gestión</p>  <p><b>ROSA M<sup>a</sup> PINTADO</b></p> <p>Etaldeen Administrazioarako-Gradu ikasketen arduraduna Alcala de Henareseko Unibertsitatean, eta Gipuzkoa, Bizkai eta Arabako, Errioxako eta Kantabriako ikastetxeetan. Zuzenbidean lizentziatua. Kolegiatu zenbakia: 749</p> <p><b>660 969 679</b> <b>rosapf@telefonica.net</b></p>	<p><b>Gure komunitatean hainbat konponketa egin behar dira. Jakin nahi nuke jabe guztiek ordaindu behar al duten eta denek proportzio berean ordaindu behar al duten.</b></p> <p>Gastu komunak, edozein motatakoak izanda ere, partaidetza-kuotaren arabera ordaindu behar dira, eta horrek ez du zertan berdina izan jabeakide guztientzat, baldin eta bestelakorik jasotzen Estatutuetan edo aho batez Jabeen Batzarrean. Jabeakide guztien artean gastu komunak ordaintzeko betebeharrari dagokionez, kontuan hartu behar da pisuak nahiz lokalak obra horien ondorioz sortzen diren gastuen ordaintetari atxikita daudela, legeak gastu orokorretarako ezartzen dituen baldintza berberetan. Hala ere, gerta liteke jabeakideen batzarrean adostea obrek eragiten dituzten gastuak banatzea, partaidetza-kuotekin bat ez datozen moduren batean. Horretarako, batzarrean onarpen formala behar da.</p> <p><b>ONDORIOA: Komunitate batean estatutuetan ezartzen den gastu komunaren banaketa formala aldatzen bada horretarako legeko formalitateak kenduz, kaltetutako jabeak instantzia judizialera jo dezake bere eskubideak defendatzeko.</b></p> <p><b>GOAR</b> AHOLKULARI KOLABORATZAILEA San Bartolome, 2</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ESKELAK

ESKELA

## Isabel Artolazabal Izagirre

Manuel Lopezen alarguna

2023ko abenduaren 12an hil zen, 93 urte zituela.



---

Izar barri bat ixiotu da Euskal Herriko zeru gainian,  
aitxixanan onduan.  
Zuen argixa ez da sekula emendauko.  
Maitxe zaitxugu, amama maitxia.

---

Etxeoak.

ESKELA



## Jose Antonio Gonzalez Perez

2023ko abenduaren 9an hil zen, 71 urte zituela.



---

Beti gurekin.

---

Sendia.

ESKELA

## Jose Nievas Ramirez

2023ko abenduaren 19an hil zen, 88 urte zituela.



---

Zure umore onak eta maitasunak  
betetzen zuten zu zeunden lekua.  
Ez zaitugu inoiz ahaztuko,  
beti gure bihotzetan.  
Eta zuk beti esaten zenuen bezala, zein da guztiotatik  
politena?  
Ba, nor izango da!

---

Etxeoak.



**ESKELAK JARTZEKO: 699 86 87 29**  
edo [eskelak@pilpilean.eus](mailto:eskelak@pilpilean.eus)

Hil diren herritarren eskelak, oroigarriak eta urteurrenak argitaratzen dira aldizkarian eta Plaentxia.eus webgunean.

Tarifak (BEZ barne):

- ▶ Arrunta: 75 / Bazkideek 60
- ▶ Handia: 120 / Bazkideek 96

**Pil-pilean eta Plaentxia.eus: irakurrienak Sorraluzen.**



# Erabili meloia

## Gorde erosketa-tiketa

Kontsumitu buruarekin

Kontsumitsen Jakin




[www.kontsumobide.eus](https://www.kontsumobide.eus)

# GOKI



erreformak



## FATXADA BIRGAIITZEAK

S.A.T.E.  
FATXADA AIREZTATUAK  
BIRGAIITZE TRADIZIONALA  
BALKOIEN BIRGAIITZEA



## ESTALKI ETA TEILATUAK

ERABATEKO BIRGAIITZEAK  
TERRAZA ETA ESTALKI LALUAK  
MANTENTZE LANAK  
SEGURTASUN SOKA FINKOAK



## BARNE ERREFORMAK

ETXEBIZITZAK  
LOKAL KOMERTZIALAK  
BULEGO ETA ENPRESAK  
SUKALDE ETA BAINUGELAK



## IRISGARRITASUNA

OZTOPO ARKITEKONIKOAK KENTZEA  
IGOGAILU INSTALAZIOAK  
0 KOTA



## BULEGO TEKNIKOA

ERAIKINEN IKUSEARBITZA TEKNIKOA  
EFIDENTZIA ENERGETIKOKO ZURTAGIRIAK  
ERAIKUNTZA PROIEKTUAK

ELGOIBAR  
943 74 42 23

SORALUZE  
943 12 57 41

BERGARA  
943 76 53 42



KONPONBIDERA KO

# Giltzak

URTARRILAK 13 · BILBO · 17:00 · LA CASILLA

IRTEERA: 15:30ean, Gilatik

IZEN-EMATEA: Arranoan eta Bolian

